

N.Y.S. ATTO PER LA TUTELA DELLE PERSONE CON ESIGENZE SPECIALI

AVVISO AI “MANDATED REPORTERS”

Justice Center Guidance – 11 giugno 2013

Il presente Avviso offre ai “mandated reporters” (persone incaricate della segnalazione) una panoramica dei loro obblighi legali dettati dal “New York State Protection of People with Special Needs Act” (Atto dello Stato di New York per la tutela delle persone con esigenze speciali, da qui in poi “Atto”), che impongono loro di segnalare casi di abuso e trascuratezza, nonché episodi significativi che vedono coinvolte persone vulnerabili, al “Vulnerable Persons’ Central Register” (Registro centrale delle persone vulnerabili, o VPCR), una linea diretta attiva 24 ore al giorno, 7 giorni alla settimana, e gestita dal “Justice Center for the Protection of People with Special Needs” (Centro di giustizia per la tutela delle persone con esigenze speciali - da qui in poi “Justice Center”). Questo nuovo obbligo di segnalazione entra in vigore a partire dal 30 giugno 2013.

COSA DEVONO SEGNALARE I “MANDATED REPORTERS”?

A partire dal 30 giugno 2013, i “mandated reporters” hanno l’obbligo legale di:

- Effettuare segnalazioni al Justice Center, chiamando il VPCR al numero 1-855-373-2122, se hanno un ragionevole motivo di sospettare la presenza di abusi o trascuratezza verso persone vulnerabili, compresi minori che ricevono servizi residenziali in una delle strutture od organizzazioni elencate di seguito. Alcuni “mandated reporters” possono anche inviare segnalazioni compilando un modulo disponibile sul sito web del Justice Center.
- Segnalare qualsiasi episodio significativo al Justice Center chiamando il VPCR al numero 1-855-373-2122 o compilando il modulo disponibile sul sito web del Justice Center.
- Chiamare lo Statewide Central Register of Child Abuse and Maltreatment (Registro centrale dello Stato sugli abusi e i maltrattamenti dei minori) se hanno un ragionevole motivo di sospettare abusi o maltrattamenti di minori in famiglie, famiglie affidatarie e asili. I sospetti di abuso o trascuratezza verso minori in asili, case famiglia, o all’interno di una famiglia devono essere segnalati allo Statewide Central Register of Child Abuse and Maltreatment al numero 1-800-635-1522.

CHI SONO I “MANDATED REPORTERS”?

I “mandated reporters” sono (1) gli Affidatari e (2) i Professionisti nel campo dei servizi umani.

1. Affidatari:

- Impiegati, volontari, direttori e operatori di programmi e strutture soggetti a copertura (si veda l'elenco a pag. 3), e
- Personale esterno che ha contatti regolari e considerevoli con le persone assistite.

2. Professionisti nel campo dei servizi umani:

Dipendenti di strutture per la cura dei bambini o del sistema di affido; Chiropratici; Praticanti della Scienza Cristiana; Coroner; Igienisti dentali; Dentisti; Procuratore distrettuale o vice procuratore distrettuale; Tecnici di emergenza medica; Personale ospedaliero impegnato in attività di accettazione, visita medica, assistenza o cura delle persone; Tirocinanti; Investigatori impiegati nell'ufficio del procuratore distrettuale; tutti i funzionari delle forze dell'ordine; Arte terapisti abilitati; Terapisti della famiglia e del matrimonio abilitati; Consulenti psicologi abilitati; Terapisti occupazionali abilitati; Fisioterapisti abilitati; Infermieri tecnici diplomati; Psicanalisti abilitati; Logopedisti/Foniatri/Audiologi abilitati; Medici legali; Professionisti della salute mentale; Infermieri praticanti; NYS Office of Alcoholism and Substance Abuse (Ufficio dello Stato di New York contro l'alcolismo e l'abuso di sostanze- OASAS) - tutte le persone accreditate dall'OASAS; Optometristi; Osteopati; Agenti delle forze dell'ordine; Medici; Podologi; Agenti di polizia; Psicologi; Infermieri professionali laureati; Assistenti medici; Medici strutturati; Addetti ai servizi sociali; Assistenti sociali; Chirurghi; Funzionari scolastici, tra i quali, a titolo puramente esemplificativo: Insegnanti scolastici; Consulenti per l'orientamento scolastico; Psicologi scolastici; Assistenti sociali scolastici; Infermieri scolastici; Amministratori scolastici; o altro personale scolastico impegnato nell'insegnamento o nell'espletamento di attività burocratiche.

CHE TIPO DI INFORMAZIONI UN "MANDATED REPORTER" DEVE ESSERE PRONTO A FORNIRE AL JUSTICE CENTER?

- Dettagli riguardanti vittime, sospettati e testimoni.
- Dettagli dell'episodio, compresi giorno e ora, luogo, descrizione dell'episodio e dei danni/conseguenze dell'episodio sulla vittima.
- Ente pubblico responsabile della supervisione dell'organismo, struttura e/o programma.
- Nome e indirizzo dell'organismo, struttura e/o programma.
- Conferma della messa in atto di misure, se necessarie, a tutela della/e vittima/e.
- Ulteriori informazioni che possano agevolare l'accertamento o l'esame dell'episodio in questione.

Nota: I "mandated reporters" devono fornire segnalazioni al VPCR anche se non possiedono tutte le informazioni di cui sopra.

QUANDO È NECESSARIA LA SEGNALAZIONE?

Ogni qual volta un “mandated reporter” abbia un ragionevole motivo di sospettare la presenza di un episodio degno di menzione che veda coinvolta una persona vulnerabile deve darne segnalazione al VPCR non appena ne ravvisi l’esistenza.

- Con “ragionevole motivo” si intende che, sulla base delle proprie osservazioni, formazione ed esperienza, il “mandated reporter” ha il sospetto che una persona vulnerabile sia stata oggetto di abuso o trascuratezza come descritto qui di seguito. Devono altresì essere segnalati episodi significativi che potrebbero esporre a rischi l’incolumità di una persona vulnerabile. Un ragionevole motivo può essere anche la semplice presenza di dubbi sulla spiegazione data per giustificare una ferita.
- Con “non appena” si intende *“immediatamente”*; tuttavia la segnalazione può essere inviata in ritardo per prevenire un danno (per es. il tempo impiegato per chiamare il personale addetto all’emergenza e/o per mantenere la supervisione). La fine del turno di lavoro non giustifica un ritardo nella segnalazione. In ogni caso le segnalazioni devono essere inviate al VPCR entro 24 ore.
- Ravvisare l’esistenza di un episodio di abuso o maltrattamento significa assistervi o venirne a conoscenza tramite la persona vulnerabile o una terza persona, e avere informazioni che indichino un ragionevole motivo.

Oltre ai “mandated reporters”, chiunque abbia un ragionevole motivo di sospettare un episodio degno di menzione che veda coinvolta una persona vulnerabile è invitato a chiamare immediatamente il VPCR.

Se un “mandated reporter” o un’altra persona ha dubbi sulla possibilità che le informazioni disponibili indichino un ragionevole motivo, è invitato a chiamare il VPCR.

La segnalazione al VPCR costituisce un ulteriore obbligo di segnalazione e non solleva il “mandated reporter” da altri obblighi di segnalazione o dai doveri previsti da leggi, normative o codici di condotta.

CHI SONO LE PERSONE VULNERABILI?

L’Atto definisce una persona vulnerabile come un individuo che, a causa di disabilità fisiche o cognitive o per esigenze di servizi o sistemazione riceve assistenza da una struttura o organizzazione assistenziale nell’ambito del sistema delle State Oversight Agencies (enti statali di sorveglianza - SOA).

QUALI STRUTTURE E QUALI PROGRAMMI SONO COPERTI DALL'ATTO?

- Le strutture e i programmi gestiti, certificati o autorizzati dall'Office for People With Developmental Disabilities (Ufficio per le persone affette da disabilità dello sviluppo - OPWDD);
- Le strutture e i programmi gestiti, certificati o autorizzati dall'Office of Mental Health (Ufficio di salute mentale - OMH), ad esclusione degli istituti di riabilitazione e dei programmi attivati all'interno di istituti di correzione;
- Le strutture e i programmi gestiti, certificati o autorizzati dall'Office of Alcoholism and Substance Abuse Services (Ufficio servizi per alcolismo e abuso di sostanze) (OASAS);
- Le strutture e i programmi gestiti dall'Office of Children and Family Services (Ufficio per i servizi a minori e famiglie - OCFS) per i giovani posti sotto la custodia del sovrintendente dell'OCFS; dalle strutture residenziali abilitate o certificate dall'OCFS che assistono minori vittime di abbandono, abuso, trascuratezza, e i minori a carico, nonché persone bisognose di supervisione o delinquenti minorenni; dalle case-famiglia per adulti; dai programmi certificati dall'OCFS per i giovani senza tetto o scappati di casa; e dalle strutture di detenzione per minori certificate dall'OCFS.
- Case per adulti autorizzate dal Department of Health (Dipartimento della salute - DOH) con oltre 80 posti letto, in cui almeno il 25% dei residenti sono persone con diagnosi di grave infermità mentale e con meno del 55% di posti letto destinati al programma Assisted Living Program (ALP).
- Campi estivi giornalieri e residenziali per bambini affetti da disabilità nello sviluppo sotto la giurisdizione del DOH;
- New York State School for the Blind (Scuola dello Stato di New York per non vedenti); New York State School for the Deaf (Scuola dello Stato di New York per non udenti); scuole sostenute dallo stato (4201) con componente residenziale; distretti scolastici a statuto speciale; e scuole pubblico-private con convitto approvate dal New York State Education Department (Dipartimento dell'istruzione dello Stato di New York - NYSED)

QUALI OBBLIGHI HA IL "MANDATED REPORTER" PER QUANTO RIGUARDA LE SEGNALAZIONI ALLE FORZE DELL'ORDINE?

L'esistenza di possibili reati deve essere denunciata immediatamente alle forze dell'ordine. Quando il VPCR riceve una segnalazione, il personale può consultare i supervisori per decidere se contattare la polizia locale nel caso in cui la polizia non sia già stata avvisata.

COME SI DEFINISCE UNA FORMA DI ABUSO O TRASCURATEZZA?

L'Atto definisce l'abuso e la trascuratezza di persone vulnerabili in senso ampio, includendo nel concetto sia i danni effettivi che il rischio di danni:

Termini	Esempi di comportamenti da parte degli affidatari
Abusi fisici	Contatto intenzionale (colpi, calci, spinte, ecc.), punizioni corporali, lesioni inspiegabili e sospette in ragione dell'entità o della posizione, numero di lesioni in un dato momento o frequenza di lesioni nel tempo
Abusi psicologici	Derisione, epiteti ingiuriosi, parole o gesti minacciosi
Abusi sessuali	Contatti inopportuni, manifestazioni di esibizionismo inappropriate, aggressione sessuale, produzione o distribuzione di immagini esplicite a sfondo sessuale, voyeurismo o altre forme di sfruttamento sessuale. Ogni contatto di natura sessuale tra affidatario e beneficiario di servizi costituisce un abuso sessuale, a meno che anche l'affidatario non sia beneficiario di servizi
Trascuratezza	Mancanza di supervisione, alimentazione adeguata, abbigliamento, riparo, cure sanitarie; o impossibilità di usufruire del diritto all'istruzione
Ricorso improprio e intenzionale a restrizioni o isolamento	Uso di tali misure con forza eccessiva come forma di punizione o per convenienza del personale
Sostanze controllate	Uso, somministrazione o diffusione di sostanze controllate in violazione della legge
Condizionamento aversivo	Uso di uno stimolo fisico spiacevole al fine di modificare il comportamento di un individuo, senza la specifica autorizzazione legale dell'individuo in questione
Ostruzionismo	Forme di ostacolo alla scoperta, segnalazione o accertamento di episodi di abuso/trascuratezza, falsificazione di documenti o falsa dichiarazione intenzionale

COME SI DEFINISCE UN EPISODIO SIGNIFICATIVO?

La legge dello Stato di New York riconosce altresì che le persone vulnerabili possono subire danni o essere messe in pericolo in molte circostanze. L'Atto definisce un episodio significativo come un caso che, pur non costituendo un episodio di abuso o trascuratezza, potrebbe comportare un danno alla salute, alla sicurezza o al benessere di una persona che beneficia dei servizi. Tali casi includono, a titolo puramente esemplificativo:

- Il ricorso a restrizioni, laddove evitabile, che comportano l'utilizzo di metodi vietati o che vengono usate da personale non adeguatamente preparato;
- Isolamento non autorizzato o allontanamento;
- Interazioni dannose tra le persone vulnerabili che avrebbero ragionevolmente potuto essere evitate; e
- Somministrazione di un farmaco contrario alla prescrizione medica che abbia un effetto nocivo.
- Qualsiasi altro comportamento identificato nei regolamenti della State Oversight Agency, in conformità con le linee guida o i principi stabiliti dal Justice Center.

COSA SUCCEDDE QUANDO VIENE INVIATA UNA SEGNALAZIONE AL VPCR?

Il personale del VPCR, adeguatamente preparato in materia, riceve una segnalazione dettagliata per telefono o attraverso il modulo disponibile sul sito web e, sulla base delle informazioni ricevute, classifica l'episodio segnalato (abuso, trascuratezza, episodio significativo) e ne informa l'apposita SOA. Inoltre, il Justice Center ha la responsabilità di assicurarsi che l'episodio degno di menzione venga accertato o riesaminato dall'apposito ente.

QUALI TUTELE E QUALI RESPONSABILITÀ HANNO I “MANDATED REPORTERS”?

- **Immunità dalla responsabilità civile** - La legge concede ai “mandated reporters” e ad altri “reporters” l'immunità da ogni rivendicazione legale che potrebbe derivare dalla comunicazione, in buona fede, di informazioni al VPCR.
- **Protezione da azioni personali di ritorsione** - La legge vieta ai datori di lavoro o alle agenzie di intraprendere azioni personali di ritorsione contro chiunque abbia fornito, in buona fede, informazioni al VPCR.
- **Riservatezza** - La legge vieta la divulgazione dell'identità del “reporter”, salvo limitate eccezioni (per es. consenso del “reporter”, ordine del tribunale).
- **Mancata segnalazione** - La mancata segnalazione al VPCR da parte di un “mandated reporter” di un episodio di sospetto abuso o trascuratezza è una grave violazione; tra le possibili conseguenze vi sono sanzioni amministrative, rescissione del contratto, responsabilità civile e procedimento penale.

DOVE DEVO RIVOLGERMI PER ULTERIORI INFORMAZIONI?

Vi preghiamo di contattare il Justice Center al numero: 1-518-549-0200. Saremo lieti di rispondere a ogni vostra domanda.